Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 339
Sitzung vom 19/05/2020
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Arnold Schuler	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Waltraud Deeg	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Freiberuflerzulage - Festlegung des Fonds für das Jahr 2020 für die technischen Strukturen

Oggetto:

Indennità libero professionale - determinazione del fondo per l'anno 2020 per le strutture tecniche

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 4.2 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Der Art. 82 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.2.2008 sieht die Möglichkeit der Zuerkennung der Freiberuflerzulage vor. Der Art. 13 des Bereichsvertrages für das Landespersonal vom 4.7.2002 enthält nähere Bestimmungen zur Freiberuflerzulage und sieht unter anderem auch die Bildung eines Fonds vor.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 23.6.2003, Nr. 2090 wurden allgemeine Kriterien zur Zuerkennung der Freiberuflerzulage festgelegt; sie sind im Amtsblatt der Region Nr. 28 vom 15.7.2003 veröffentlicht.

In den letzten Jahren hat die vorhergehende Generaldirektion im Auftrag der Landesregierung und in Zusammenarbeit mit der Personalabteilung eine Überarbeitung der Freiberuflerzulage vorgenommen und ein neues Konzept für die Bemessung der Zulage ausgearbeitet. Dieses neue Konzept sollte laut Beschluss der Landesregierung vom 05.06.2018, Nr. 533 ab 2019 definitiv eingeführt werden, und zwar nach einer vorhergehenden Erprobung und Evaluierung aufgrund der Daten des Jahres 2018.

Da diese Test- und Evaluierungsphase nicht zeitgerecht innerhalb 2018 abgeschlossen werden konnte, wurden den einzelnen Strukturen mit Beschluss der Landesregierung vom 28.05.2019, Nr. 404 für das Jahr 2019 die Fonds im selben Ausmaß wie im Jahr 2018 zur Verfügung gestellt. Gleichzeitig wurde der Generaldirektor beauftragt, mit dem Test und der Evaluierung des im Beschluss Nr. 533 vom 05.06.2018 beschriebenen neuen Konzepts für die Bemessung der Freiberuflerzulage für die technischen Strukturen fortzufahren und die entsprechenden Ergebnisse der Landesregierung vorzulegen, sodass diese auf deren Grundlage die weitere Vorgehensweise festlegen kann.

Es wird festgestellt, dass die Generaldirektion unter der neuen Führung im Jahr 2019 versucht hat, diese Test- und Evaluierungsphase fortzuführen und abzuschließen. Dazu wurden mehrere Treffen auf technischer Ebene organisiert. Aufgrund der fehlenden Kooperation seitens einiger betroffener Strukturen, welche die zur Systemeinspeisung erforderlichen Informationen und Zahlen gar nicht oder nur teilweise geliefert haben, war es jedoch nicht

L'art. 82 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.2.2008 prevede la possibilità dell'attribuzione dell'indennità libero professionale. L'art. 13 del contratto di comparto per il personale provinciale del 4.7.2002 prevede ulteriori disposizioni in merito all'indennità libero professionale, tra l'altro anche l'istituzione di un fondo.

Con delibera della Giunta provinciale del 23.6.2003, n. 2090 furono determinati criteri generali per l'attribuzione dell'indennità libero professionale; essi sono pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione del 15.7.2003, n. 28.

Negli ultimi anni la precedente Direzione Generale, su incarico della Giunta provinciale ed in collaborazione con la Ripartizione provinciale, ha revisionato l'indennità libero professionale e ha elaborato un nuovo concetto per la determinazione dell'indennità. Ai sensi della delibera della Giunta provinciale del 05.06.2018, n. 533 questo nuovo concetto avrebbe dovuto essere introdotto definitivamente a partire dal 2019, dopo una preventiva fase di sperimentazione e valutazione sulla base dei dati riferiti all'anno 2018.

Visto che questa fase di test e di valutazione non ha potuto essere conclusa entro il 2018, con delibera della Giunta provinciale del 28.05.2019, n. 404 alle singole strutture sono stati messi a disposizione per l'anno 2019 i fondi nella stessa misura concessa nell'anno 2018. Contemporaneamente il Direttore generale è stato incaricato di proseguire la fase di test e valutazione del nuovo concetto per la determinazione dell'indennità libero professionale per le strutture tecniche, come descritto nella delibera n. 533 del 05.06.2018 e di presentare alla Giunta provinciale i relativi risultati, in modo che, su tale base, essa possa stabilire le misure ulteriori da intraprendere.

Viene constatato che la direzione generale sotto la nuova guida ha cercato di proseguire e terminare nel corso dell'anno 2019 la fase di sperimentazione e valutazione. A tal proposito sono stati organizzati diversi incontri a livello tecnico. A causa della mancata collaborazione da parte di alcune strutture coinvolte, le quali non hanno fornito oppure hanno fornito solo parzialmente i dati e le informazioni necessarie per effettuare l'immissione

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

möglich die Testphase zum Abschluss zu bringen.

Außerdem wird in diesem Zusammenhang auch darauf verwiesen, dass im Rahmen der Kollektivvertragsverhandlungen bereits Gespräche zwecks Überarbeitung der aktuellen Lohnstruktur und der Lohnentwicklung laufen. Diesbezüglich wurde eine Arbeitsgruppe zur Neuregelung des Zulagensystems aktiviert, dessen Ergebnisse vielleicht auch Auswirkungen auf die neue Freiberuflerzulage haben könnten.

In Erwartung der Ergebnisse der Test- und Evaluierungsphase und eventueller neuer Erkenntnisse im Zusammenhang mit der Neuregelung des Zulagensystems auf kollektivvertraglicher Ebene, wird es als zweckmäßig erachtet, die den einzelnen Strukturen zur Verfügung stehenden Fonds auch für das Jahr 2020 im selben Ausmaß wie in den Jahren 2018 und 2019 gutzuheißen und zu genehmigen.

Die geschätzte Gesamtausgabe einschließlich Sozialabgaben zu Lasten der Verwaltung beläuft sich bei 2.562.651,00 Euro.

Aufgrund obiger Ausführungen der Berichterstatterin/des Berichterstatters, die geteilt werden,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Folgenden Ressorts wird in demselben Ausmaß wie im Jahr 2019 der nachstehende Fonds für die Zuerkennung der Freiberuflerzulage für das Jahr 2020 zugewiesen:

degli stessi nel sistema, non è stato possibile concludere la predetta fase di test.

Si fa presente inoltre che nell'ambito della contrattazione collettiva sono attualmente in corso delle trattative riguardanti la revisione della struttura retributiva e dello sviluppo stipendiale. In particolare è stato attivato un gruppo di lavoro con il compito di revisionare il sistema delle indennità, i cui risultati potrebbero avere ripercussioni anche con riferimento alla nuova regolamentazione dell'indennità libero professionale.

In attesa dei risultati della fase di test e di valutazione e di eventuali nuovi riscontri in relazione alla revisione del sistema delle indennità a livello di contrattazione collettiva, si ritiene necessario confermare e approvare i fondi riservati alle singole strutture anche per l'anno 2020 nella stessa misura concessa negli anni 2018 e 2019.

La spesa complessiva stimata, inclusi gli oneri a carico dell'amministrazione, ammonta a 2.562.651,00 euro.

Sulla base delle suesposte considerazioni della relatrice/del relatore, che sono condivise, la Giunta provinciale,

la Giunta Provinciale
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Ai seguenti dipartimenti è assegnato per l'anno 2020 il fondo sotto indicato per l'attribuzione dell'indennità libero professionale, nella stessa misura prevista per l'anno 2019:

Ressort / Dipartimento	Organisationsstruktur / struttura organizzativa	Fonds / fondo
Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative	Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni	80.000,00 €
Ressort Infrastruktur und Mobilität Dipartimento Infrastrutture e Mobilità	38. Mobilität / Mobilità	836.000,00 €
	12. Straßendienst / Servizio strade	
	10. Tiefbau / Infrastrutture	
Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen	11. Hochbau und technischer Dienst 11. Edilizia e servizio tecnico	431.000,00 €

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Dipartimento Edilizia, Libro fondiario, Catasto e Patrimonio	6. Vermögensverwaltung 6. Amministrazione del patrimonio	
Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile	Agentur für Bevölkerungsschutz Agenzia per la protezione civile	584.000,00 €
	32. Forstwirtschaft / Foreste	
Ressort Italienische Kultur, Umwelt und Energie Dipartimento Cultura italiana, Ambiente e Energia	29. Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz 29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima	6.000,00 €
		1.937.000,00 €

2. Die Jahresprogramme der einzelnen Strukturen 2020 bilden gemäß Art. 13, Abs. 3 des BKV vom 4.7.2002 die Grundlage für die Zuerkennung der Freiberuflerzulage.

3. Die Zuerkennung der Freiberuflerzulage für das Jahr 2020 erfolgt unter Beachtung der allgemeinen Kriterien laut Beschluss Nr. 2090 vom 23.6.2003. Dabei wird besonders darauf verwiesen, dass die Zulage nur jenen Bediensteten zuerkannt wird, die im Jahr 2020 effektiv freiberufliche Tätigkeiten ausüben, für die entsprechende schriftliche Aufträge in der jeweiligen Struktur aufliegen.

4. Die zuständigen Ressortdirektoren sind ermächtigt, im Rahmen des zugeteilten Fonds eventuelle Umschichtungen bei den Strukturen des Ressorts vorzunehmen, bei denen sich Umfang, Komplexität und Grad der Verantwortung im Zusammenhang mit den freiberuflichen Tätigkeiten geändert haben. Der Personalabteilung werden die entsprechenden Beträge mitgeteilt.

5. Die Freiberuflerzulage laut Punkt 1 bringt für das Finanzjahr 2020 eine Ausgabe von insgesamt 2.562.651,00 Euro mit sich (entsprechend der beiliegenden Tabelle als wesentlicher Bestandteil), davon 1.937.000,00 Euro für Lohnelemente, die für das Jahr 2020 auf den Kapiteln des Verwaltungshaushaltes 2019-2021 laut beiliegender Tabelle zweckgebunden werden, während die Sozialbeiträge im Ausmaß von 461.006,00 Euro und die Ausgaben für IRAP im Ausmaß von 164.645,00 Euro automatisch zu Beginn des Jahres im Sinne des GvD 118/2001 (Anlage 4/2, Punkt 5.2, Buchstabe a) zweckgebunden wurden.

6. Der Generaldirektor wird beauftragt, mit der Test- und Evaluierungsphase fortzufahren und die entsprechenden Ergebnisse der Landesregierung

2. Ai sensi dell'art. 13, comma 3, del CCC 4.7.2002 i programmi di attività per il 2020 delle singole strutture rappresentano la base per l'attribuzione dell'indennità libero professionale.

3. L'attribuzione dell'indennità libero professionale per l'anno 2020 avviene nel rispetto dei criteri generali di cui alla delibera n. 2090 del 23.6.2003. Particolare importanza va data al fatto che l'indennità è attribuita solo a quei dipendenti che nell'anno 2020 svolgono effettivamente attività libero professionale, per la quale presso le strutture risultano i rispettivi incarichi di conferimento in forma scritta.

4. I direttori di dipartimento competenti sono autorizzati a compiere, nell'ambito del fondo attribuito, un'eventuale ridistribuzione dei fondi a favore delle strutture del dipartimento presso le quali il livello, la complessità e il grado di responsabilità collegati con le attività libere professionali sono cambiati. I rispettivi importi devono essere comunicati alla ripartizione personale.

5. Di quantificare l'indennità libero professionale di cui alle premesse, per l'esercizio 2020, in complessivi Euro 2.562.651,00 (come da tabella allegata formante parte integrante), di cui Euro 1.937.000,00 per emolumenti, per i quali si assume l'impegno di spesa sui capitoli indicati nella tabella allegata, anno 2020 del piano finanziario gestionale 2019-2021, mentre, per gli oneri, quantificati in Euro 461.006,00 e per l'IRAP quantificata in Euro 164.645,00, l'impegno di spesa è stato assunto in automatico all'inizio dell'anno come stabilito dal D.lgs. n. 118/2011 (allegato 4/2, punto 5.2, lettera a).

6. Il Direttore generale è incaricato di proseguire con la fase di test e di valutazione e di presentare alla Giunta provinciale i relativi risultati, in modo che,

vorzulegen, sodass diese auf deren Grundlage die weitere Vorgehensweise festlegen kann, wobei auch eventuelle neue Erkenntnisse im Zusammenhang mit der Neuregelung des Zulagensystems auf kollektivvertraglicher Ebene berücksichtigt werden.

Die Führungskräfte der betroffenen Abteilungen und Strukturen werden aufgefordert, die für die Test- und Evaluierungsphase nötigen Daten und Informationen, welche zur Systemeinspeisung und abschließender Erprobung der Anwendung unabdingbar sind, vollständig zur Verfügung zu stellen und den dafür notwendigen Support zu garantieren.

su tale base, essa possa stabilire le misure ulteriori da intraprendere, considerando anche eventuali nuovi riscontri in relazione alla revisione del sistema delle indennità a livello di contrattazione collettiva.

I/Le dirigenti delle ripartizioni e strutture interessate sono tenuti/tenute a fornire per la fase di test e di valutazione i dati in modo compiuto e inoltre le informazioni necessarie, per poter effettuare l'immissione nel sistema e il collaudo conclusivo dell'applicazione, e di garantire a tal riguardo il supporto necessario.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Indennità libero professionale strutture tecniche
Freiberuflerzulage technische Strukturen
2020

		STIPENDI / GEHÄLTER			ONERI / SOZIALBEITRÄGE				IRAP			
Ressort / Dipartimento	Organisationsstruktur / struttura organizzativa	Capitolo	Pos. Fin.	Importo	Capitolo	Pos. Fin.	Impegno	Importo	Capitolo	Pos. Fin.	Impegno	Importo
Ressort Gesundheit, Breitband und Genossenschaften Dipartimento Salute, Banda larga e Cooperative	Amt für Infrastrukturen der Telekommunikation Ufficio Infrastrutture per telecomunicazioni	U14031.9997	U0003579	80.000,00	U14031.9998	U0003635	L200003635	19.040,00	U14031.9999	U0003691	L200003691	6.800,00
Ressort Infrastruktur und Mobilität Dipartimento Infrastrutture e Mobilità	38. Mobilität / Mobilità 12. Straßendienst / Servizio strade 10. Tiefbau / Infrastrutture	U10051.9997	U0003564	836.000,00	U10051.9998	U0003620	L200003620	198.968,00	U10051.9999	U0003676	L200003676	71.060,00
Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen Dipartimento Edilizia, Libro fondiario, Catasto e Patrimonio	11. Hochbau und technischer Dienst 11. Edilizia e servizio tecnico 6. Vermögensverwaltung 6. Amministrazione del patrimonio	U01061.9997	U0003538	431.000,00	U01061.9998	U0003594	L200003594	102.578,00	U01061.9999	U0003650	L200003650	36.635,00
Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile	Agentur für Bevölkerungsschutz Agenzia per la protezione civile 32. Forstwirtschaft / Foreste	U09051.9997	U0003559	584.000,00	U09051.9998	U0003615	L200003615	138.992,00	U09051.9999	U0003671	L200003671	49.640,00
Ressort Italienische Kultur, Umwelt und Energie Dipartimento Cultura italiana, Ambiente e Energia	29. Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz 29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima	U09011.9997	U0003555	6.000,00	U09011.9998	U0003611	L200003611	1.428,00	U09011.9999	U0003667	L200003667	510,00

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200000477

Pos	Capitolo / Kapitel	Nr. fornitore / Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione / Vorname Name/Bezeichnung	Prenotazione impegno / Mittelvorbindung	Elemento WBS / PSP-Element	Importo impegno (preventivo/stima) / Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)
	CdR / FSt	Eser / Jahr	Cod. fisc. / Steuer. Nr.	Part.IVA / MwStr.Nr	Indirizzo/Sede / Anschrift/Sitz	Inizio competenza / Anfang Kompetenz	Fine competenza / Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto			Dienstleistung/Ankauf		Nota/Note			
001	U14031.9997	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA					80.000,00	
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO	19.05.2020	31.12.2020		
	04.02/FREIBERUFLERZULAGE TECHN.STRUKTUREN			04.02/IND.LIBERO PROF.STRUTT.TECN.					
	P	Tipologia - Typologie	Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10051.9997	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA					836.000,00	
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO	19.05.2020	31.12.2020		
	04.02/FREIBERUFLERZULAGE TECHN.STRUKTUREN			04.02/IND.LIBERO PROF.STRUTT.TECN.					
	P	Tipologia - Typologie	Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
003	U01061.9997	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA					431.000,00	
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO	19.05.2020	31.12.2020		
	04.02/FREIBERUFLERZULAGE TECHN.STRUKTUREN			04.02/IND.LIBERO PROF.STRUTT.TECN.					
	P	Tipologia - Typologie	Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
004	U09051.9997	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA					584.000,00	
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO	19.05.2020	31.12.2020		
	04.02/FREIBERUFLERZULAGE TECHN.STRUKTUREN			04.02/IND.LIBERO PROF.STRUTT.TECN.					
	P	Tipologia - Typologie	Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
005	U09011.9997	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA					6.000,00	
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO	19.05.2020	31.12.2020		
	04.02/FREIBERUFLERZULAGE TECHN.STRUKTUREN			04.02/IND.LIBERO PROF.STRUTT.TECN.					
	P	Tipologia - Typologie	Tipo - Typ	Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:						**1.937.000,00**			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/05/2020 10:53:23 RIER WALTER ROBERT Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor 11/05/2020 11:43:53 MATZNELLER ALBRECHT Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

Zweckgebunden/Impegnato € 584.000,00, Kap./Cap. U09051.9997, p.f./f.P. U0003559

Zweckgebunden/Impegnato € 6.000,00, Kap./Cap. U09011.9997, p.f./f.P. U0003555

zweckgebunden € 80.000,00 € 836.000,00 € 431.000,00 impegnato

La spesa corrente per oneri e IRAP rientra nell'impegno automatico di spesa ai sensi d.lgs. n. 118/2011, § 5.2.a., all. 4.2 – esercizio 2020 come da allegata tabella.

Die laufenden Ausgaben für die Sozialabgaben und die IRAP fließen i.S.v. GvD Nr. 118/2011, § 5.2.a., Anlage 4.2, in der automatischen Ausgabenzweckbindung Finanzjahr 2020 wie aus beiliegender Tabelle ein.

als Einnahmen ermittelt — accertato in entrata

auf Kapitel U14031.9997-U0003579 U10051.9997-U0003564 U01061.9997-U0003538 sul capitolo

Vorgang 2200000477 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/05/2020 13:48:52 NATALE STEFANO Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	19/05/2020
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	19/05/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

19/05/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0339/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 00F45352 - Eros Magnago, 00E60FF2